

Informácia pre žiadateľa na vypracovanie jednotného dokumentu

Jednotný dokument je samostatný dokument, v ktorom sa nepoužívajú žiadne odkazy na prílohy, vnútroštátne právne predpisy a pravidlá, právne predpisy EÚ, špecifikácie, ani iné dokumenty. Musí byť presný a konkrétny v rozsahu 3 – 5 strán. Nesmie obsahovať subjektívne a nepresné opisy napr.: lahodný, dokonalý, chutný, prekrásny, obľúbený, alebo nevedecké superlatívy: najlepší, najžiadanejší,...

V dokumente by sa nemali opakovať rovnaké informácie, prípadne celé odseky viackrát.

Podľa toho, či je žiadosť založená na špecifickej kvalite, povesti alebo iných vlastnostiach, ktoré je možné prisúdiť zemepisnému pôvodu (CHZO), alebo či ide o vzájomné príčinné pôsobenie prírodných a ľudských činiteľov s podrobne uvedenými údajmi o kvalite alebo vlastnostiach, ktoré sú určené týmto zemepisným prostredím (CHOP), je potrebné **križikom označiť**, či ide o žiadosť chráneného označenia pôvodu (ďalej len CHOP) alebo chráneného zemepisného označenia (ďalej len CHZO).

Názov – uviesť názov poľnohospodárskeho výrobku alebo potraviny v jazyku, ktorý sa používa alebo historicky používal na označenie daného výrobku vo vymedzenej zemepisnej oblasti. Fiktívne alebo vymyslené názvy sa neakceptujú, podobne ako všeobecné názvy výrobkov, ktoré neodkazujú priamo na konkrétny výrobok. Názov sa musí používať v obchodnom styku či bežnom jazyku ešte pred podaním žiadosti. Je potrebné vyhnúť sa slovám s opisným významom ako „originálny“, „tradičný“, „poľnohospodársky“, „prírodný“, „prirodzený“.

Ak sa pre ten istý výrobok používa viac názvov (napr. národný a regionálny jazyk), žiadateľ sa môže rozhodnúť, či zaregistruje jeden alebo všetky názvy. Dva a viac názvov musí byť oddelených lomkou „/“, nepoužíva sa spojka „alebo“. Vždy, keď sa bude citovať názov ako taký, musí sa tento dvojitý názov zopakovať celý.

Ak jeden názov zahŕňa viac ako jeden odlišný výrobok (napr. surovinu a spracovanú formu výrobku), každá forma výrobku musí byť označená názvom. V prípade oboch výrobkov musia byť splnené všetky podmienky registrácie; ak sú splnené všetky podmienky na registráciu, stačí predložiť jednu žiadosť.

Názov musí byť v celom texte rovnaký (rovnaké slová, rovnaké znaky). Je potrebné uviesť odôvodnenie názvu, ak odkazuje na názov krajina alebo ho zahŕňa, je tradičným názvom alebo nezemepisným názvom, alebo obsahuje čiastočný alebo úplný názov odrody alebo plemena.

Ak sa použije názov pochádzajúci z inej krajiny alebo nezemepisný názov, alebo ak označenie obsahuje názvy odrôd alebo plemien, dokážte, že spotrebiteľia nebudú použitím takéhoto názvu klamaní.

Druh poľnohospodárskeho výrobku alebo potraviny sa uvádza podľa prílohy XI nariadenia Komisie (EÚ) č. 668/2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny

Opis výrobku musí byť konkrétny, nemôže to byť všeobecný produkt. Ak sa tento výrobok nijako nelíši od komoditného výrobku, potom nemôže byť akceptovaný ako CHOP alebo CHZO. Opis začína podrobnými údajmi o druhu výrobku, dokonca aj keď sa to opakuje: „Jablko Lorem-Ipsum“ je jablko odrody... V publikáciách Úradného vestníka sa názov neprekladá a pre čitateľa je veľmi užitočné, aby vedel, čo daný výrobok vlastne je. Opis musí obsahovať technické a vedecké **údaje**, ktoré sa bežne používajú na opis daného druhu výrobku, vrátane organoleptických údajov, prípadne požiadaviek na použitie určitých plemien zvierat alebo odrôd rastlín, tzn. opis všetkých vlastností výrobku a použitých surovín (tvar, farba, hmotnosť, chuť, vôňa, fyzikálne, chemické, mikrobiologické vlastnosti...) i

negatívne vymedzenie, tzn., aké vlastnosti výrobok nemôže mať. V tejto časti je potrebné prezentovať hlavne špecifickosť výrobku.

V prípade živočíšnych výrobkov pochádzajúcich zo zvierat kŕmených trávou je potrebné uviesť minimálne obdobie pastvy (v mesiacoch alebo celé obdobie v roku).

V tejto časti je potrebné uviesť aj formu výrobku dodávanú na trh (živý, čerstvý, údený, porciovaný, vcelku, zmrazený, krájaný...).

Suroviny sú poľnohospodárske výrobky alebo spracované výrobky, ktoré sa používajú ako prísady do spracovaných výrobkov. Uvádzajú sa použité suroviny a ich akostné podmienky, ako je stupeň, jatočná trieda, odroda, plemeno, obsah tuku a pod. V prípade nespracovaných výrobkov sa nevypĺňa.

Ak ide o CHZO je potrebné uviesť všetky obmedzenia v súvislosti so získavaním surovín. Keďže tieto obmedzenia predstavujú možné obmedzenia na jednotnom trhu, musia byť odôvodnené (napr. kritériami kvality). Obmedzenia týkajúce sa dodávky suroviny do zemepisnej oblasti je možné odôvodniť. V zásade je vylúčené, aby boli opodstatnené obmedzenia pre štátne dodávky surovín.

Ak ide o CHOP, všetky suroviny musia pochádzať z danej zemepisnej oblasti s výnimkou určitých odôvodnených prípadov.

Krmivo sa uvádza len pri výrobkoch živočíšneho pôvodu. Stručne opíšte druh, kvalitu a pôvod potrebných a/alebo povolených krmív. V prípade CHOP je potrebné maximalizovať využívanie krmív pochádzajúcich zo zemepisnej oblasti a čo najpresnejšie uviesť minimálne obdobie pastvy pre pasúci sa dobytok.

Špecifické kroky výroby, ktoré sa musia uskutočniť vo vymedzenej zemepisnej oblasti, nie celý opis spôsobu výroby. Akékoľvek obmedzenie je potrebné odôvodniť.

Špecifické pravidlá krájania, strúhania, balenia - akékoľvek obmedzenie je potrebné odôvodniť.

Napr.: obmedzenie, že oštiepok sa musí krájať alebo baliť len vo vymedzenej zemepisnej oblasti - z dôvodu zachovania špecifickej ornamentiky na oštiepku alebo z dôvodu zachovania špecifického tvaru v prípade korbáčikov a pod.

Ak žiadne, nevyplňajte.

Zákaz balenia mimo zemepisnej oblasti by mal byť výnimkou, pretože ide o obmedzenie slobôd na jednotnom trhu. Je potrebné sa uistiť, či toto obmedzenie nebude brániť kupujúcemu, napr. v supermarkete iného členského štátu, výrobok opätovne zabaliť alebo nakrájať atď., a tieto obmedzenia je potrebné riadne zdôvodniť.

Osobitné pravidlá pre označovanie. V tejto časti sa uvádzajú podmienky označovania výrobku, ktoré určila skupina výrobcov, a nie všeobecne záväzné pravidlá. Akékoľvek obmedzenie je potrebné odôvodniť. Neopakujte žiadne označenie požadované v rámci vnútroštátnych pravidiel alebo pravidiel EÚ!

Stručné vymedzenie zemepisnej oblasti. Hranice zemepisnej oblasti by mali byť vymedzené prírodnými a ľudskými faktormi, ktoré dávajú konečnému výrobku jeho špecifické vlastnosti a uvádzať, či je územie obmedzené na konkrétne oblasti napr. rybníky, alebo pôdne typy v rámci danej oblasti alebo homogénnu oblasť, ako aj osobitné charakteristiky prostredia, ktoré sú rozhodujúce pre preukázanie spojenia.

Vo všeobecnosti sú hranice oblasti vymedzené prírodnými útvarmi, v niektorých prípadoch môže byť oblasť vymedzená aj administratívnymi hranicami, napr. územím kraja. Poľnohospodárom aj kontrolnému orgánu musí byť jasné, či sa jednotlivé polia nachádzajú v rámci vymedzenej oblasti alebo mimo nej.

Spojenie so zemepisnou oblasťou

Špecifickosť zemepisnej oblasti - vysvetliť, prečo je výrobok spojený práve s uvedenou oblasťou a nie inou, uviesť podrobné informácie v prípade označenia pôvodu (pôda a podložie, klíma a mikroklima, reliéf a sklon...).

Špecifickosť výrobku - uviesť špecifické vlastnosti, tvar, spôsob výroby atď. a na základe čoho žiada prihlasovateľ o zápis (špecifická kvalita, vlastnosti, povest', dobré meno...).

Zdôvodnenie žiadosti o zápis CHOP by mala poskytnúť práve táto časť – opis zemepisného prostredia s vnútornými prírodnými a ľudskými faktormi, ktoré majú vplyv na kvalitu výrobku. Prírodné faktory môžu tvoriť charakteristiky oblasti ovplyvňujúce metódy výroby a použitie výrobku alebo poskytujúce surovinám výrobku príslušné vlastnosti. Informácie sa môžu týkať pôdy a podložia, geografie oblasti, ako je reliéf a sklon, klíma a mikroklima, vegetácia, krajina atď. Je potrebné vysvetliť, ako môžu tieto špecifické charakteristiky ovplyvniť konečný výrobok a prečo je výroba prispôbená tomuto konkrétnemu prostrediu.

Na miestne a špecifické metódy výroby v danej oblasti vplýva aj ľudský faktor, napr. výber oblasti, v ktorej sa má pestovať (oblasti chránené pred vetrom a pod.), prispôbenie zemepisnej oblasti tak, aby vyhovovala výrobnej metóde, zvláštne stavby na výrobu, napr. mlyny, skladovanie, ako aj vývoj miestneho know-how alebo zvláštnych výrobných zručností. Vo väčšine prípadov prírodné faktory úzko vzájomne pôsobia s ľudskými faktormi. Je dôležité vysvetliť, ako výrobcovia využili pri vývoji svojho výrobku špecifické charakteristiky oblasti. Niekedy sa výrobcovi podarí ťažiť z toho, čo by sa inde považovalo za hendikep.

V prípade zemepisných označení sa musí vyskytnúť prepojenie s vymedzenou zemepisnou oblasťou aspoň v jednej etape výroby, spracovania alebo prípravy, ktorá v danej vymedzenej zemepisnej oblasti prebieha. Pri každej žiadosti je potrebné uviesť, či sa zápis požaduje na základe špecifickej kvality alebo na základe vlastností, ktoré sa musia špecifikovať, alebo na základe dobrého mena. Ak ide o žiadosť vychádzajúcu výlučne z dobrého mena (reputácia, povest'), žiadosť musí obsahovať jasný a podrobný dôkaz o tomto dobrom mene vrátane relevantnej literatúry alebo spotrebiteľských prieskumov.

Odkaz na zverejnenie špecifikácie – doplní ÚPV SR.